

Medical Justice

Talo for detainee in Uk immigration Removal centres.

Imaanshaha Uk (On Arrival)

I maanshaha Uk waxaad la kulmaysaa a kalkaaliso caafimaad (health care Nurse) waxay ku way diinaysaa caafimaadkaaga iyo in aad tahay qof la dilay Torture ahaan ama gumeysi. Waa important in health care shaqaale aad u sheegto dhibaato kasto oo aad qabto inta aad joogto detainee center ama marka aad ka soo baxdid.

Xaquuda aad u leedahay inta aad joogtid detention canter.

Inta aad joogto the detention waxaad la kulmaysaa caawinimo xaga caafimaadka kuli ku saabsan caafimaadka good. Hadii aad u baahantahay caafimaad deg dega ah waxaa la guu gudbinayaa imtixaan caafimaad iyo cisbitaalka oo lagu diro.

Hadii aad u baahato in Cisbitaalka lagu diro caafimaadka shaqaalaha waxay warqad ka sugayaan Dr notes in taan lagu dirin Dhaqtarka. Waana bilaash lacag la'aan.

Hadii aad la yeelatay xidhiidh qof qaba tuberculosis (TB) waxaad u baahantahay in uu dhaqtar imtixaan caafimaad kaa qaado. Imtixaanka (TB) la iskaga baadho waxa weeye in maqaarka test lagaa qaado ama dhiig test ama laabta oo X-ray lagaga qaato etc.

Hadii aad haysato canuun ah infection oo lagaa qaadi karo centerka gudhiisa, waxaad u baahantahay in Doctor imtixaan caafimaad kaa qaado. Doctorka ayaa kaa dhaadhicinaaya. Xaq waxaad u leedahay in aad weydiisato hadii aad rabto Gabadh Doctor ah ama Doctor Nin ah.

Dhaqtarka Balanta (Hospital appointments)

Marmarka qaarkood detainees waxay yeeshaanin dhawaanta NHS hospital hadii ay u baahdaan dhaqaatiir qubaraleh xaga caafimaadka.

Qaar ka mid ah dhaqaatiirta dhowdhow ee NHS waxay leeyihiin sariiro side detainees qolool oo kale. Hadii detainee uu xanuunsado si aad ha Doctor ayaa kuugu imanaya qolkaaga detainee ah.

Hadii the detainees isku dayaan in aay baxsadaan ama is dhaawacaan naftooda ama qofkale, waxa lagu xidhayaa handkaaf. Ila Doctorka waydiiyo shaqaalah in laga furo qofka.

Hadii aad balan la leedahay Doctorka hospitaalka waxaad u baahantahay in aad haysato balantan hadii aad xitaa lagu wareejinaayo detainees center kale.

Kalkaaliso caafimaad yo dhaqtarku waxay xaq u leeyihiin in caafimaadkaaga dartii ay kuu joogin karaan badalkii la guu weday in meelkale la guu badalo.

Ixtiraam in aanad balaantaada iska lumen oo aanad ilaawin.

Hadii hospitaalku ka foryahay centre balan kale ayaa lagu samaynayaa!

Hadii si xaqdaraha lagu xidho (if you wrongly detained

Daka qaarkood waxaa lagu xiraa hadii aaney sharci sax ah heysan iyo dadka ah caruur aan heeysan dad masuulka ah oo da doodi ka yartahay 18 jir.

**Dad waaweyn oo cimri jooga oo cidi la socon
Haweenay caamila ah oo 24 weeks ka soo wareegtray
Kuwa qaba xanoon aad cilad caafimaad daro qaba
Dad haysta cadeyn in la dilaay jir qaraac oo aya ka muuqato
Iyo dadka naafada ah.**

Haduu qof ku xanuunsado inta uu ku jiro detainee canter

U sheeg shaqaalaha caafimaadka si deg deg ah. Hadii aad aad u murugeysantahay oo aad rabtid in aad isdisho u sheeg madaha health care si dhaqso ah.

Doorka waa in uu u sheegaa managerka iyo home office qofkuu caafimaadkiisu ku sii xumaanayo detainee. Hadii dhaqtarku o gaado in qofkaasi caafimaadkiisu sii xumaanayo, waxaa loo gudbinayaa meel kale.

Helista madaxbanaanida caafimaadka talo (Getting an independent medical opinion)

Dadka ah deteeniiga ah waxay doorka waydiin karaan dibaada ama gudaaha caafimaadkooda guud hadii detainee center lacag lagu qasireenin. Lawyerka detainee center, iyo madaxda centerka aya kuu samenaya wax ku raajiciyaa oo bilaash ah.

Medical justice waxay kaa caawinayaan waxkasta oo dhibaato ah in aaney kugu dhicin iwl. (etc)

Madax banaanida doorku waxay kuu sameynkaraan in ku imtixaan laakiin aaney dawooyin kuu qorin.

Hadii aad uur leedahay.

Hadii aad hooyo noqonayso oo aad ka yartahay 18 laguma xidhi karo.

Hadii aad la socoto familakagga, waxaa lagugu xidhi karaa xabsiga Cedars or Tinsley House ilaa 7 cishi laakiin Home Office waa in ay kuula dhqmaan sida ugu wanaagsan.

Medico- legal Reports (MLRs)

MLRs waxay kaa caawin kartaa waxyaabaha aad u ah muhiimka caafimaadka, cayskaagana waxay u gudbinayaan lawyerka. Medical Justice waxay qudha kuu qabankaraan dadka qaarkood.

Hadii lagu celinaayo (if you are about to remove)

Hadii lagu celinaayo wadankaagii oo ay cudurka kanecada (malaria) ka socoto oo aad, ka maqneyd wadankaagii mudo ka badan 3 bilowd, mardanbe lagama

caawinaaayo iska difaaca curkaasi kanecada ah. Hadii aad tahay haweenay uur leh iyo ilmo yar waxaa lagu siinayaa iska difaaca kanecada ee layiraahdo anti- malaria prophylaxis.

Daawooyinka la dagaalanka cudurka kanecada mar marka qaarkood looma ogalah hawwnayda uurka yarka ah. Haduu aad tahay qof maskaxda ka jir la tasho shaqaalaha medical justice iyo hadii aad tahay qofk ka yar 16 si caawinimo kale lagu siiyo.

Caawinimada qoran Medical report

Caafimaadka faylkaagu waa qarsoodi cidana looma sheegayaa oo waxay idinka dhaxeynayaa adiga iyo shaqaalaha caafimaadka. Shaqaalahuna waxay xaq u leeyihiin in ay arkaan faalashadii hore hadii aad hore u xirneyd.

Markaad timaadana waxaad weydisankartaa detentionka in immigration shaqaalaha ay kuu bilaabaan najiidada aad leedahay haqa.

Qasabka in luugu xidho silsilada (Use of force/handcuffing)

Hadii ay kula tahay in gacmaha silsilad lagaa xidho, waxaad xaq u leeday in mudo yar lagaaga xidho cidina xaq uma laha in lagu dilo oo jirka lagaa qaraaco markast meelkasta waa man muuc weyn.

Waxaad xaq u leeday in aad ka dacqwooto detainee center.

Hadii aanaad ku faraxsaneyn sida la guugu dhaqmay waxaad la hadli kartaa doorkaaga ama warqad baad qori kartaa iyo lawyerka ayaad u sheegi kartaa.

Waxaad aqrisankarta waraaqaha kuyaala sida loo dacwoodo.

Avid (association of visitor to immigration Detainee

Wixii information ah la xidhiidh numbradan.

Further Information : www.aviddetention.org.uk

Phone : 0207 281 0533

BID (Bail for Immigration Detainees)

If you would like advice on how to get bail, BID provides advice to detainees in all detention centres and

detainees held in prison at the end of their sentence.

Further Information : www.biduk.org

Phone : For detainees in Harmondsworth, Colnbrook, Yarl's Wood, Tinsley House, Morton Hall, Dungavel,

Haslar, Dover, and immigration detainees in prisons ; Monday to Thursday 10.00 to 12.00 - 020 7247 3590 or

020 7426 0335. For detainees in Campsfield House and Brook House ; Tuesday to Friday 10.00 to 16.00 -

01865 200 357 or 01865 793 009.

Freedom from Torture

Freedom from Torture provides direct clinical services to survivors of torture who arrive in the UK, as well as striving to protect and promote their rights.

Further Information : www.freedomfromtorture.org

Phone : 020 7697 7777

Helen Bamber Foundation

The Foundation provides practical support and treatment for survivors of genocide, torture, trafficking and rape who seek safety and refuge.

Further Information : www.helenbamber.org

Phone : 020 3058 2020

Independent Monitoring Board (IMB)

IMB members are local volunteers who monitor the day- to- day life in the detention centre or prison to try and ensure that proper standards of care and decency are maintained. If you have a problem that has not been dealt

with by detention centre staff, you ask to talk to a member of the IMB in confidence. Problems might include

concerns over lost property, visits from family or friends, religious or cultural requirements, or even serious

allegations such as bullying.

Further Information : www.justice.gov.uk/about/imb

Legal advice surgery

If you would like legal advice, you can find a list of lawyers who take on immigration and detention cases in the

detention centre library or on the Law Society Website . In most detention centres you can see a lawyer through

the legal surgery . Ask a welfare office or in the detention centre library.

Medical Justice

Medical Justice arranges for a doctor to visit detainees who are victims of torture or have serious physical or

mental health conditions.

Further Information : <http://www.medicaljustice.org.uk/>

Phone : 0207 561 7498, Fax : 08450 529370.

Online referrals : <http://www.medicaljustice.org.uk/get-help-for-detainees.html>

This leaflet is produced by Medical Justice, a charity that is independent of the Home Office and the companies

who run immigration removal facilities